



86^a
Festa
dell'uva e del vino
Bardolino
1 - 5 Ottobre 2015

01/10

GIOVEDÌ - DONNERSTAG - THURSDAY

Ore 11,00 - APERTURA STAND ENOGASTRONOMICI
11.00 Uhr - ERÖFFNUNG STAND
11 am - OPENING OF THE STANDS



Ore 13,30 - MUSICA DAL VIVO con "Dino e i Romantici" - Parco Carrara Bottagisio
13.30 Uhr - LIVEMUSIK mit "Dino e i Romantici" - Parco Carrara Bottagisio
1.30 pm - LIVEMUSIC with "Dino e i Romantici" - Parco Carrara Bottagisio

Ore 17,30 - SFILATA FOLKLORISTICA INAUGURALE PER LE VIE DEL CENTRO
Partenza da Borgo Garibaldi. Coro La Rocca: arrivo al porto a bordo del San Nicolò

17.30 Uhr - ERÖFFNUNGS-VORBEZIEHEN DURCH DAS HISTORISCHE ZENTRUM

Von der Borgo Garibaldi - Chor "La Rocca": Ankunft mit dem Schiff "San Nicolò"

5.30 pm - OPENING FOLKLORISTIC PARADE ALONG THE STREETS OF THE HISTORICAL CENTRE

From Borgo Garibaldi - "La Rocca" Choir: arriving with the "San Nicolò" vessel



Ore 18,00 - TAGLIO DEL NASTRO CON LE AUTORITA' - Lungolaço Bardolino

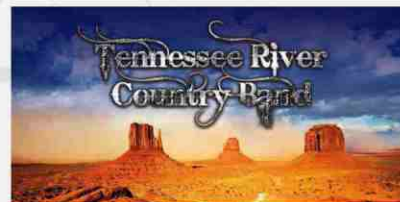
18.00 Uhr - BANDSCHNITT MIT DER GEMEINDEGEWALT - Bardolino Seepromenade

6 pm - RIBBON CUTTING CEREMONY WITH THE AUTHORITIES - Bardolino Lakefront

Ore 18.30 - PARTY ON THE ROAD con Radio Studio Più - Parco Carrara Bottagisio

18.30 Uhr - PARTY ON THE ROAD mit Radio Studio Più - Parco Carrara Bottagisio

6.30 pm - PARTY ON THE ROAD with Radio Studio Più - Parco Carrara Bottagisio



Ore 20,30 - TENNESSEE COUNTRY RIVER BAND - Parco Carrara Bottagisio

20.30 Uhr - TENNESSEE COUNTRY RIVER BAND - Parco Carrara Bottagisio

8.30 pm - TENNESSEE COUNTRY RIVER BAND - Parco Carrara Bottagisio

Ore 21,30 - DAN XIKIDI FUNKY BAND - Porto di Bardolino

21.30 UHR - DAN XIKIDI FUNKY BAND - Hafen von Bardolino

9:30 pm - DAN XIKIDI FUNKY BAND - Bardolino's Port



Ore 22,30 - DJ MUSIC BY NIK & MONKEY - Parco Carrara Bottagisio

22.30 Uhr - DJ MUSIC BY NIK & MONKEY - Parco Carrara Bottagisio

10:30 pm - DJ MUSIC BY NIK & MONKEY - Parco Carrara Bottagisio

02/10

VENERDÌ - FREITAG - FRIDAY

Ore 11,00 - APERTURA STAND ENOGASTRONOMICI
11.00 Uhr - ERÖFFNUNG STAND
11 am - OPENING OF THE STANDS

Ore 19,30 - MUSICA SULL'ACQUA CON "GARIBALDI 40" - Porto di Bardolino

19.30 Uhr - MUSIK AUF DEM WASSER MIT "GARIBALDI 40" - Hafen von Bardolino

7:30 pm - MUSIC ON THE WATERFRONT WITH "GARIBALDI 40" - Bardolino's Port



Ore 21,00 - THE UNTOCHABLE PARTY - Dance 60/70/80 con Radio Studio Più - Parco Carrara Bottagisio

21.00 Uhr - THE UNTOCHABLE PARTY - Dance 60/70/80 mit Radio Studio Più - Parco Carrara Bottagisio

9 pm - THE UNTOCHABLE PARTY - Dance 60/70/80 with Radio Studio Più - Parco Carrara Bottagisio



Ore 21,00 - FILARMONICA BARDOLINO - concerto vocale coro e solisti - Chiesa Parrocchiale S.S. Nicolò e Severo - Piazza Matteotti

03/10

SABATO - SAMSTAG - SATURDAY

Ore 10,00 - APERTURA STAND ENOGASTRONOMICI

10.00 Uhr - ERÖFFNUNG STAND

10 am - OPENING OF THE STANDS

Ore 10,30 - XX GRAPPOLO D'ORO 2015 - CONCORSO NAZIONALE DI POESIA - Cerimonia di premiazione - Sala della Disciplina B.go Garibaldi

10.30 UHR: XX AUSGABE DER "GOLDENEN WEINTRAUBE 2015" - Prämierung des nationalen Poesie-Wettbewerbes in der "Sala della Disciplina", Borgo Garibaldi

10:30 am XX EDITION "GRAPPOLO D'ORO 2015" - Awards of the national poem competition Disciplina Hall, Borgo Garibaldi

Ore 11,30 - MARCING BAND "MV ALTHOFEN" - Centro storico

11.30 UHR - MARCING BAND "MV ALTHOFEN" - Historisches Zentrum

11:30 am - MARCING BAND "MV ALTHOFEN" - in the historical centre



Ore 14,00 - OBLIVION VIRTUAL REALITY by GARDALAND - postazione di realtà virtuale per assaporare l'emozione di Oblivion, le nuove montagne russe di Gardaland, a caduta in picchiata verticale, 1° Dive Coaster in Italia - Parco Carrara Bottagisio

14.00 Uhr - OBLIVION VIRTUAL REALITY by GARDALAND - Virtuelle Realitätsdarstellung, um einen Vorgeschmack auf "Oblivion", die neue Achterbahn mit senkrechtem Sturzflug im Gardaland zu bekommen. - Parco Carrara Bottagisio

2:00 pm - OBLIVION VIRTUAL REALITY by GARDALAND - Location of virtual reality to enjoy the thrill of "Oblivion" the new roller coaster at Gardaland, the vertical dive drop - Parco Carrara Bottagisio



Ore 14,30 - MARCING BAND "MUSIKKAPELLE LÜSEN" - Centro storico

14.30 UHR - MARCING BAND "MUSIKKAPELLE LÜSEN" - Historisches Zentrum

2:30 pm - MARCING BAND "MUSIKKAPELLE LÜSEN" - in the historical centre



Ore 16,00 - COME SE FASEA EL VI' - Tutti i Bambini possono pigiare l'uva come nella tradizione Con Arnaldo Bonometti e Biba - Piazza del Porto di Bardolino

16.00 Uhr - COME SE FASEA EL VI' (WIE MAN WEIN HERSTELLT)

Kinder pressen Trauben auf traditionelle Weise - Am Hafenplatz in Bardolino

4 pm - COME SE FASEA EL VI' (HOW WINE USED TO BE MADE)

Kids press grapes as per tradition - Port of Bardolino Square



Ore 20,00 - "LIBIAM NE' LIETI CALICI" - Duetti e arie da Traviata,

Elisir d'amore, Madama Butterfly e Cavalleria Rusticana

a cura dell'Associazione Culturale "La Fucina dell'Opera" - Porto di Bardolino

20.00 UHR - "LIBIAM NE' LIETI CALICI" - Am Hafenplatz in Bardolino

8:00 pm - "LIBIAM NE' LIETI CALICI" - Port of Bardolino

Ore 20,30 - KYRA'S BAND MUSIC LIVE SHOW - Funky disco dance - Parco Carrara Bottagisio

20.30 UHR - KYRA'S BAND MUSIC LIVE SHOW - Funky disco dance - Parco Carrara Bottagisio

8:30 pm - KYRA'S BAND MUSIC LIVE SHOW - Funky disco dance - Parco Carrara Bottagisio

Ore 22,30 - DJ MUSIC BY NIK & MONKEY - Parco Carrara Bottagisio

22.30 Uhr - DJ MUSIC BY NIK & MONKEY - Park Carrara Bottagisio

10:30 pm - DJ MUSIC BY NIK & MONKEY - Carrara Bottagisio Park



04/10

DOMENICA - SONNTAG - SUNDAY

Ore 10,00 - APERTURA STAND ENOGASTRONOMICI

10.00 Uhr - ERÖFFNUNG STAND

10 am - OPENING OF THE STANDS

Ore 10.00 - **ESCURSIONE GUIDATA DEL CENTRO STORICO** e passeggiata sul Lungolago fino alla chiesetta di San Pietro sotto la Rocca a cura del Ctg El Vissinel. Ritrovo alla Chiesa di San Severo alle ore 10.00. Partecipazione gratuita. Info 338/6110020

10.00 UHR - FÜHRUNG DURCH DIE ALTSTADT und einem Spaziergang entlang der Seepromenade bis zum Kirchlein San Pietro mit CTG El Vissinel. Treffpunkt vor der Kirche San Severo um 10.00 Uhr. Info unter 3386110020

10:00 am - GUIDED TOUR OF THE HISTORIC CENTER and a walk along the lake promenade to the San Pietro's Church. Meeting point in front of the S.Severo's Church at 10.00 a.m. Free participation. Info 338611002

Ore 15.00 - **35^ CORSA PODISTICA DEI POLLICINI** - Gara riservata ai bambini dai 2 ai 14 anni - Piazza Matteotti

15.00 Uhr - 35. JUGENDWETTLAUF - Wettkampf für Kinder von 2 - 14 Jahren - Piazza Matteotti

3 pm - 35th RACE ON FOOT FOR KIDS - Race reserved for kids from 2 to 14 years old - Piazza Matteotti

Ore 16.00 - **SFILATA DEL CORPO BANDISTICO CON MAJORETTES DI QUADERNI** - Centro storico

16.00 Uhr - MARSCHPARADE MIT DER MAJORETTES-STADTKAPELLE AUS QUADERNI - Historisches Zentrum

4:00 pm - BANDPARADE OF FOLK GROUP MAJORETTES DI QUADERNI - in the historical centre



Ore 17.30 - **SFILATA DELLE CONFRATERNITE** - Accompagnata dalla Banda Musicale di Quaderni - Partenza da Piazza Matteotti

17.30 Uhr - UMZUG DER ORDENSBRÜDER - Begleitet von der Musikkapelle von Quaderni - Start von der Piazza Matteotti

5:30 pm - PARADE OF THE CONFRATERNITIES - Accompanied by the Musical Band from Quaderni - Departing from Piazza Matteotti

Ore 18,00 - **INVESTITURA DEI NUOVI CONFRATELLI DELLA CONFRATERNITA DEL VINO BARDOLINO**

e premiazione dei migliori vigneti e dei migliori vini bardolino DOC e DOCG - 5° concorso del Comune di Bardolino - Parco Carrara Bottagisio

18.00 Uhr - AMTSEINFÜHRUNG DER NEUEN BRÜDER DER FRATERNITÄT DES BARDOLINO-WEINES - und Prämierung der besten Weinberge und der besten Wine Bardolino DOC und DOCG - 5° Wettbewerb der Gemeinde Bardolino - Parco Carrara Bottagisio

6 pm - INVESTITURE OF THE NEW MEMBERS OF THE BARDOLINO WINE CONFRATERNITY - and awards to the best vineyards and to the best Bardolino Doc and DOCG wines - 5th Shire of Bardolino Competition - Parco Carrara Bottagisio

Ore 18,45 - **PREMIAZIONE DEL CONCORSO FOTOGRAFICO "SCATTA IL PALIO 2015"**

Parco Carrara Bottagisio - Si ringrazia il Consorzio Tutela Vino Bardolino D.O.C.

18.45 Uhr - PRÄMIERUNG DES FOTOWETTBEWERBES "SCATTA IL PALIO 2015"

im Parco Carrara Bottagisio - mit Dank an das Konsortium Tutela Vino Bardolino

6:45 pm - AWARD CEREMONY OF THE PHOTOGRAPHIC CONTEST "SCATTA IL PALIO 2015"

Parco Carrara Bottagisio - our thanks to the Tutela Vino Bardolino Consortium

Foto vincitrice
Scatta il Palio 2015
di Kurt Eblinger
Bremen - Germania



Ore 19.00 - **MUSICA SULL'ACQUA CON ENRICO PEDUZZI** - Porto di Bardolino

19.00 Uhr - MUSIK AUF DEM WASSER MIT ENRICO PEDUZZI - Hafen von Bardolino

7:00 pm - MUSIC ON THE WATERFRONT WITH ENRICO PEDUZZI - Bardolino's Port

Ore 20,30 - **REMEMBER GENUX con Claudio Tozzo e Graziano Fanelli** - Parco Carrara Bottagisio

20.30 Uhr - REMEMBER GENUX mit Claudio Tozzo und Graziano Fanelli - Parco Carrara Bottagisio

9:30 pm - REMEMBER GENUX with Claudio Tozzo and Graziano Fanelli - Parco Carrara Bottagisio



Ore 21.00 - **FILARMONICA BARDOLINO** - Concerto vocale e strumentale - Piazza Matteotti

21.00 Uhr - PHILHARMONIKER BARDOLINO - Vokal- und Instrumentalmusik - Piazza Matteotti

9 pm - BARDOLINO'S PHILARMONIC ORCHESTRA - Vocal and instrumental concert - Piazza Matteotti



Ore 23.00 - **SPETTACOLO PIROTECNICO - MUSICALE SULL'ACQUA**

23.00 Uhr - GROSSES FEUERWERK MIT MUSIK AUF DEM WASSER

11 pm - MUSICAL FIREWORKS SHOW ON THE WATER

Ore 23,30 - **DJ MUSIC BY NIK & MONKEY** - Parco Carrara Bottagisio

23.30 Uhr - DJ MUSIC BY NIK & MONKEY - Parco Carrara Bottagisio

11:30 pm - DJ MUSIC BY NIK & MONKEY - Parco Carrara Bottagisio

05/10

LUNEDI - MONTAG - MONDAY

Ore 11,00 - APERTURA STAND ENOGASTRONOMICI
11.00 Uhr - ERÖFFNUNG STAND
11 am - OPENING OF THE STANDS

Ore 20,30 - FILIPPO PERBELLINI 5et BAND
Parco Carrara Bottagisio
20.30 Uhr - FILIPPO PERBELLINI 5et BAND
Parco Carrara Bottagisio
8:30 pm - FILIPPO PERBELLINI 5et BAND
Parco Carrara Bottagisio



Ore 22,30 - DJ MUSIC BY NIK & MONKEY - Parco Carrara Bottagisio
22.30 Uhr - DJ MUSIC BY NIK & MONKEY - Parco Carrara Bottagisio
10.30 pm - DJ MUSIC BY NIK & MONKEY - Parco Carrara Bottagisio

ROBERTA VIAGGI
di Brunelli Roberta

VIA DANZIA 1B - AFFI VR

roberta@robertaviaggi.com
tel. 0457235431
www.robertaviaggi.com

fax 0456264081

L'Unico

RESTAURANT & PIZZA

Via Nicolò Copernico, 2 - 37011 BARDOLINO (Vr)
Tel. +39 045 7210403

COLOR HOTEL *****
style & design

HolidayCheck
Award
2015

**RISTORANTE
La VERANDA**

BARDOLINO
Lake Garda
+39 045 6210857

SPORTLAND

AFFI - VERONA

www.sportland.eu

Ristorante
TAVERNA SCALCHI

www.tavernascalchi.it tel: +39 045 7200178

DENTRO LA FESTA - AM FESTPLAZ - INSIDE THE FESTIVAL



GLI ORARI DEGLI STAND ÖFFNUNGSZEITEN DER STÄNDE STAND TIME

GIOVEDÌ - DONNERSTAG - THURSDAY :	11.00 - 01.00
VENERDÌ - FREITAG - FRIDAY :	11.00 - 01.00
SABATO - SAMSTAG - SATURDAY :	10.00 - 01.00
DOMENICA - SONNTAG - SUNDAY :	10.00 - 01.00
LUNEDÌ - MONTAG - MONDAY :	11.00 - 01.00

GLI STAND ENOGASTRONOMICI DI PIAZZA DEL PORTO E LUNGOLAGO MIRABELLO

Benaco Auto Classiche: Sapori del Benaco (polenta, baccalà, sopressa e monte Veronese), panini con affettati, fagioli borlotti

Vigili del fuoco: Pennette alla pompiera, Spezzatino al Vino Bardolino con polenta, Affettati misti con formaggio

Rally Club Bardolino: Polenta e renga, Trota alla mantovana, panini imbottiti

DIE WEIN-GASTRONOMISCHE STÄNDE AM HAFENPLATZ UND MIRABELLO SEEPROMENADE

Benaco Auto Classiche: Gemischter Veneto-Teller (Polenta, Stockfisch und Sopressa-Wurst), Belegte Brote

Vigili del fuoco: Pennette-Nudeln auf Pompiera-Art, Geschnetzeltes mit Bardolino-Wein und Polenta, Gemischter Wurstaufschnitt mit Käse

Rally Club Bardolino: Polenta und, Forelle auf Mantovana-Art, Belegte Brote

THE WINE AND FOOD STANDS IN PORT SQUARE AND ON MIRABELLO LAKEFRONT

Benaco Auto Classiche: Tastes of Benaco (Polenta, Stockfish, Salami and Monte Veronese Cheese), Rolls filled with cold cuts, Borlotti beans

Vigili del fuoco: Pompiera Pennette Pasta, Bardolino Wine Stew with Polenta, cold cuts with cheese

Rally Club Bardolino: Polenta & Herring, Mantovana Trout, Rolls filled with cold cuts

Dal 10 Settembre al 11 Ottobre - CURA DELL'UVA - Stand del succo d'uva - Porto di Bardolino

Vom 10 September bis 11 Oktober - TRAUBENKUR - Stand mit frischgepresstem Traubensaft am Hafen von Bardolino

From 10th September to 11th October - GRAPE CURE - Grape Juice Stand - Bardolino's Port

MOSTRA FOTOGRAFICA "Ieri e oggi, immagini della festa" - Porto di Bardolino

FOTOGRAFISCHE AUSSTELLUNG "Gestern und Heute, Bilder von der Fest" - Hafen von Bardolino

PHOTOGRAPHIC EXHIBITION "Yesterday & Today, images of the Fest" - Bardolino's Port

PROIEZIONE TRIDIMENSIONALE Artista Ben Peretti

facciata di VILLA DELLE ROSE, concessa dalla Famiglia Pedron - dalle 20.00 alle 24.00

DREIDIMENSIONALE PROJEKTIONEN vom Künstler Ben Peretti

auf die Fassade der VILLA DELLE ROSE mit der freundlichen Genehmigung der Familie Pedron von 20.00 bis 24.00

THREE-DIMENSIONAL PROJECTION by the artist Ben Peretti - on the façade of the

VILLA DELLE ROSE, courtesy of the Pedron Family - from 8 pm to midnight

MERCATO GASTRONOMICO E DELL'ARTIGIANATO -

a cura della Confesercenti Verona - Lungolago Mirabello dalle 10,00 alle 23,00

GASTRONOMIE UND HANDWERKS-MARKT

Seepromenade Mirabello von 10.00 bis 23.00 Uhr

CRAFTS AND GASTRONOMIC MARKET

Mirabello Lakefront from 10 am to 11 pm



EDUCAZIONE AMBIENTALE con ECOMAN

a cura del Consorzio di Bacino Verona Due del Quadrilatero
Domenica 4 dalle 15,00 alle 18,00 - Lungolago

UMWELTERZIEHUNG mit ECOMAN

Sonntag 4 von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr - Seepromenade

ENVIRONMENTAL EDUCATION with ECOMAN

Sunday 4 from 3 pm to 6 pm - Lakefront



Zer045
FULL ENJOY BAR
VIA MAMELI 10 - 37011
BARDOLINO (VR)

**APERITIF- COCKTAIL - SNACK
AND MORE....**

FREE WI-FI ZONE



GO Italy card 2015

www.go-italy.eu
The Italian good life at the best price

ELETTROCASA
dal 1977

la Pavoni **MONKEY™ BUSINESS** **guzzini**

BIALETTI **BRANDANI** **Joseph Joseph** **Caffitaly system**
RIVENDITORE AUTORIZZATO

fac SLICER **Idee Natale 2015**

Follow us on **f** Elettrocasa bardolino - Verona - Italy
Via Verdi, 7/A - Borgo Cavour - Tel. 045 7210977 - BARDOLINO - VERONA - ITALY



chiare

Dal 1 al 5 Ottobre Stand
Parco Carrara Bottagisio

DE GUSTIBUS
ASS. RISTORANTI E BAR
BARDOLINO

INFO POINT E VENDITA DEI BICCHIERI DELLA FESTA € 3,00 E DEGUSTAZIONE COCKTAIL CHIARÈ
INFO UND VERKAUFSTELLEN DER WEINGLÄSER FÜR DAS FEST € 3,00 UND VERKOSTUNG PARTEI COCKTAIL CHIARÈ
INFO AND SALE POINTS OF THE FESTIVAL'S WINE GLASSES € 3,00 AND TASTING PARTY COCKTAIL CHIARÈ



SCATTA



LA FESTA

CONCORSO FOTOGRAFICO 2015

Fotografa la Festa dell'Uva e invia le foto alla Fondazione Bardolino TOP
ufficiostampa@comune.bardolino.vr.it entro il 31/10/2015
1° premio Coupon Air Dolomiti
Regolamento www.bardolinotop.it



Foto vincitrice del Concorso 2014 scattata da Valentino Alberti



Der Wettbewerb ist für alle geöffnet. Senden Sie Ihre Foto's vom Weinfest an die FONDAZIONE BARDOLINO TOP, ufficiostampa@comune.bardolino.vr.it innerhalb vom 31/10/2015 - Der Gewinner erhält einen Coupon Air Dolomiti. Das Regelment ist nachzulesen auf www.bardolinotop.it

Competition open to everyone. Photograph the Grape Festival and send your photos to FONDAZIONE BARDOLINO TOP, ufficiostampa@comune.bardolino.vr.it by 31/10/2015. The winner will receive a Copun Air Dolomiti RULES: www.bardolinotop.it

STAND E MENU' - STÄNDE UND MENÜ'S - STANDS AND MENUS

1 - AVIS BARDOLINO

Gnocco fritto con mortadella, Gnocco fritto con formaggio, Gnocco fritto con nutella
Frittierter Knödel mit Mortadella, Frittierter Knödel mit Käse, Frittierter Knödel mit Nutella
Fried Dumpling with Mortadella, Fried Dumpling with Cheese, Fried Dumpling with Nutella

2 - ABEO BARDOLINO

Torte, focacce, brezel - Torten, Fladenbrote, Brezel - Cakes, Focaccia, Brezel

3 - ALPINI BARDOLINO

Risotto alla pilota (tastasal) - Reisgericht "Tastasal" - Risotto alla Pilota - with pork sausage

4 - AMO BALDO GARDA

Cotechino con peza, bruschette pomodoro o olio e aglio o Nutella, panino con cotechino, pop com
Ital. Kochwurst mit Pezà Solè, Röstbröt mit Tomaten, Röstbröt mit Olivenöl und Knoblauch, Röstbröt mit Nutella, Weißbröt mit Ital. Kochwurst, pop com
Boiled Italian Sausage with Bread Sauce, Bruschetta with tomato, Bruschetta with oil & garlic, Bruschetta with Nutella, Bread Roll with boiled Italian sausage, pop com

5 - COLTIVATORI DIRETTI E GRUPPO VOLONTARIATO A.N.C. "Lago di Garda"

Risotto al tastasal, patatine fritte - Reisgericht "Tastasal", Pommes frites - Risotto Tastasal - with pork sausage, Chips

6 - CIRCOLO TENNIS BARDOLINO

Risotto allo spumante/al vino Bardolino, penne all'amatriciana di lago, piatto freddo di porchetta, panini con porchetta, panini con salame
Reisgericht mit Bardolino Wein, Reisgericht mit Schaumwein, Penne-Nudeln auf Amatriciana Art vom See, Spierfleischbraten auf Amatriciana (Kalt), Spierfleischbröt, Salamibrot
Bardolino wine Risotto, Sparkling Wine Risotto, Lake Amatriciana Penne, Cold Roast Suckling Pork dish, Pork Rolls, Rolls with Salami

7 - A.S.D. CALCIO CALMASINO 2003

Lasagne al forno, carne sala con fagioli, scaloppine al vino bianco, scaloppine al limone, panini imbottiti
Lasagne, Pökelfleisch mit Bohnen, Schnitzel mit Wein/Wein-Sauce, Schnitzel mit Zitrone, Belegte Brote
Baked Lasagna, Salted Beef with Beans, White Wine Sauce Scaloppine, Lemon Sauce Scaloppine, Rolls filled with cold cuts

8 - LA DARSENA DRAGON BOAT

Sinco allo spiedo, pollo allo spiedo, wurstel allo spiedo, patatine fritte
Stelze vom Grill, Huhn vom Grill, Würstel, Pommes frites
Shank on the spit, Chicken on the spit, German Sausage, Chips

9 - A.C. BARDOLINO A.S.D. AMATORI

Risotto con radicchio rosso e Monte veronese, risotto con basilico e Monte veronese, crepes, piadine con affettati misti, macedonia di frutta
Reisgericht mit rotem Radicchio und Monte Veronese Käse, Reisgericht mit Basilikum und Monte Veronese Käse, Crepes, Fladenbrote mit Aufschnitt, Fruchtsalat
Risotto with Red Radicchio & Monte Veronese Cheese, Risotto with Basil & Monte Veronese Cheese, Crepes, Piadina with cold cuts, Fruit Salad
Bigoli con le sarde e all'Amatriciana, Carne Sala con grana, cotoletta con patatine fritte, panini farciti, patatine fritte, "Sugoli" dolce tipico bardolinese (budino di mosto d'uva)
Bigoli-Nudeln mit Sardinen, Bigoli-Nudeln auf Amatriciana Art, Pökelfleisch mit Grana-Käse, Kotelett mit Pommes frites, Belegte Brote, Pommes frites, Sugoli (typ. Nachtisch aus Bardolino - Weinmost-Pudding)
Bigoli pasta with Lake Sardines, Amatriciana Bigoli pasta, Salted Beef with Parmesan Cheese, Schnitzel with chips, Rolls filled with cold cuts, Chips, "Sugoli" typical Bardolino Dessert (grape must pudding)

11 - CANOTTIERI BARDOLINO

Risotto all'isolana, kebab con contorni fritti, spiedini di frutta
Reisgericht auf Isolana-Art, Kebab mit frittierten Beilagen, Obstspieße
Risotto Isolana (pork mince), Kebab with fried veges, Fruit Skewers

12 - PESCA SPORTIVA BARDOLINO

Lucio in salsa con polenta, trota in salsa con polenta, sarde di lago con polenta
Hecht in Soße mit Polenta, Forella in Soße mit Polenta, Gardasee-Sardinen mit Polenta
Pike in sauce with Polenta, Trout in sauce with Polenta, Lake Sardines with Polenta

13 - U.S.C.D. BARDOLINO 1946

Tortellini al ragu o burro e salvia, alette di pollo, baccalà alla vicentina, panini con salame e formaggio, patatine fritte
Tortellini mit Fleischsoße, Tortellini mit Butter und Salbei, Hühnerflügelchen, Stockfisch auf Vicentiner Art, Brötchen mit Salami und Käse, Pommes frites
Tortellini with meat sauce, Tortellini with butter & sage, Chicken Wings, Vicentina Stockfish, Rolls with Salami & Cheese, Chips

14 - MARINAI BARDOLINO

Pesce fritto e patatine fritte - Frittierter Fisch mit Pommes frites - Fried fish and chips

15 - AFICIONADOS BARDOLINO

Salumi e formaggi, luganega e gorgonzola con polenta, panini con luganega
Wurst- und Käse-Aufschnitt, Luganega-Wurst, Gorgonzola-Käse und Polenta, Brötchen mit Luganega-Wurst
Cold cuts & Cheese, Luganega - Italian Sausage, Blue Vein Cheese with Polenta, Rolls with Luganega - Italian Sausage

16 - POLISPORTIVA BARDOLINO

Salamella con polenta, braciola senza osso con polenta, formaggio alla piastra con polenta
Salamella-Wurst mit Polenta, Kotelett ohne Knochen mit Polenta, Käse vom Grill mit Polenta
Grilled Salamela - Italian Sausage with Polenta, Grilled Chops (without bone) with Polenta, Grilled Cheese with Polenta

17 - A.S.D. GRUPPO SPORTIVO BARDOLINO

Amsticcini con patatine fritte, castagne
Gegrillte Fleischspielchen mit Pommes frites, Kastanien
Amsticcini (lamb skewers) with chips, Roasted Chestnuts

18 - CENTRO NAUTICO BARDOLINO

Spaghetti con sarde di lago, spaghetti al ragu, filetti fritti di pesce, panini con salame, panini con formaggio, patatine fritte
Spaghetti mit Sardinen vom See, Spaghetti mit Fleischsoße, frittierte Fischfilets, Salamibrot, Käsebröt, Pommes frites
Spaghetti with Lake Sardines, Spaghetti with meat sauce, Fried Fish filets, Rolls with Salami, Rolls with Cheese, Chips

19 - BOCCIOFLA BARDOLINO

Tagliata di manzo con rucola e grana, bigoli con pomodorini gamberetti e grana, bigoli al sugo d'anatra, anatra al forno con ripieno, verdure pastellate, patatine fritte
Rindsgeschneitzelles mit Rucola-Salat und Grana-Käse, Bigoli-Nudeln mit Kirschtomaten, Garnelen und Grana-Käse, Bigoli-Nudeln mit Gebratene, gefüllte Ente, Geräspeltis Gemüse, Pommes frites
Beef Tagliata, Röklet & Parmesan Cheese, Bigoli pasta with Cherry Tomatoes, Prawns & Parmesan Cheese, Bigoli pasta with Duck sauce, Baked Stuffed Roast Duck, Fried battered Veges, Chips

20 - A.S.D. TAMBURELLO BARDOLINO

Tortellini al ragu o pomodoro, gnocchi al ragu o pomodoro, spiedo alla brace con polenta e fagioli, panini imbottiti, patatine fritte, trancio di pizza
Tortellini mit Fleischsoße, Tortellini mit Tomatensauce, Kartoffelknödelchen mit Fleischsoße, Kartoffelknödelchen mit Tomatensauce, Fleischspieß vom Grill mit Polenta und Bohnen, Belegte Brote, Pommes frites
Tortellini with meat sauce or tomato sauce, Potato Dumplings with meat sauce or tomato sauce, BBQ Meat shewer with Polenta & Beans, Rolls filled with cold cuts, Chips, Slice Pizza

21 - GRUPPO ALPINI CALMASINO

Trippa in brodo o parmigiana, bigoli al sugo d'anatra, bigoli alla cubana, stracotto d'asino
Kutteln in Kraftbrühe, Kutteln auf Parmigiana-Art, Bigoli-Nudeln mit Entenmagut, Bigoli auf Kubana-Art, Esel-Schmorbraten
Tripe in broth, Parmigiana Tripe, Bigoli Pasta with Duck Sauce, Cuban Bigoli Pasta, Donkey Stev

22 - BASKET BARDOLINO

Chiare Burger, Rosso Burger, Regular Burger, patatine fritte
Chiare Burger, Rosso Burger Regular Burger, Pommes frites
Chiare Burger, Rosso Burger, Regular Burger, Chips

23 - MUSEO SISAN

Lasagne radicchio e scamorza, quaglie con polenta, arista agli aromi, panini imbottiti, patatine fritte
Lasagne mit Radicchio und Scamorza-Käse, Wachtelein mit Polenta, Würziger Schweinerücken, Belegte Brote, Pommes frites
Radicchio & Scamorza Cheese Lasagna, Quails with Polenta, Pork Roast, Rolls filled with cold cuts, Chips



LOCATION



LE CANTINE DELLA FESTA - ANWESENDE WEINKELLEREIEN - THE FAIRS WINERIES

DOVE TROVARLE - WO FINDEN SIE - WHERE TO FIND

	STAND		STAND
AZ. AGR. BIGAGNOLI	21	AZ. AGR. LA ROCCA	5-13-15-20
AZ. AGR. CA' BOTTURA	5-6-10-19	AZ. AGR. LE VAI	5-7-11-15-16-21-22
AZ. AGR. CAMPOSTRINI	3-6	AZ. AGR. MONTE OLIVETO	2-5-7-9-13-15-16-21-23
AZ. AGR. CASARETTI	5-12-19-21	AZ. AGR. MONTE SALINE	8
AZ. AGR. CASETTO	12-23	AZ. AGR. RAVAL	1-4-5-8-20-22
AZ. AGR. CORRADINI RENATO	7-21	AZ. AGR. S. ZENO	3-4-5-8-12-17
AZ. AGR. COSTADORO	1-2-4-5-11-17-22-14	AZ. AGR. TRE COLLINE	5-7-11-20-21
AZ. AGR. DELIBORI	12-17	AZ. AGR. VALLONGA	5
AZ. AGR. F.LLI GIRARDELLI	1-4-5-10-13-19-14	AZ. VINICOLA VALETTI LUIGI	10
AZ. AGR. GUERRIERI RIZZARDI	2	CANTINA F.LLI ZENI	3-9-18
AZ. AGR. LA CA'	23	CANTINE LAMBERTI	8-16
		CANTINE LENOTTI	6-10

since 1894

Melegatti®

www.melegatti.it



**FUNIVIA
MALCESINE
MONTE BALDO**

Via Navene Vecchia 12, 37018 Malcesine (VR) • Tel. +39 045 7400206
• info@funiviedelbaldo.it • www.funiviedelbaldo.it

Seguici anche su **facebook**. [FuniviaMalcesineMonteBaldo](https://www.facebook.com/FuniviaMalcesineMonteBaldo)





TOYOTA



LEXUS

Trivellato Auto

www.trivellato.it

Follow us on:  

Vaniglia

Calzature - Abbigliamento



Piazza Bassani 4
37011 Bardolino (VR) - Italy
tel. 045 6210952
vanigliashop@hotmail.com

PIRCHER S.A.S.

DI PIUBELLI MICHELE & C.
37016 GARDA (Verona) - Via G. Bonometti, 4
tel. 045 7255769 - Fax 045 7255507

INGROSSO ALIMENTARI

LA ROCCA

*** C A M P ***

Loc. S. Pietro
37011 Bardolino (VR)
Lago di Garda - Italia
Tel. 0039 045.72 11 111
Fax 0039 045.72 11 300
info@campinglarocca.com
www.campinglarocca.com



OLEARIA DELGARDA

BARDOLINO

www.oleariadelgarda.com

Arredamenti
DALLE VEDOVE
La Tua Casa Ideale
www.arredamentidallevedove.it

VIA FRACASTORO 13, 37010 CAVAION VR
TEL. 045 7235588

PASQUALINI
Diffusione Qualità nel Bere
CALMASINO di BARDOLINO

ORGANIZZAZIONE PER LA DISTRIBUZIONE
DI BEVANDE - DRINK SHOP

Via Sambarchi, 7 37010 Calmasino di Bardolino (VR)
Tel. 045/6260393 Fax 045/6260376
www.pasqualinibevande.it - flipasqualini@tin.it



GARDA (VR) - T. 0457255154 - info@3EFFE.COM
ACQUISTA ANCHE ONLINE SU WWW.3EFFE.COM



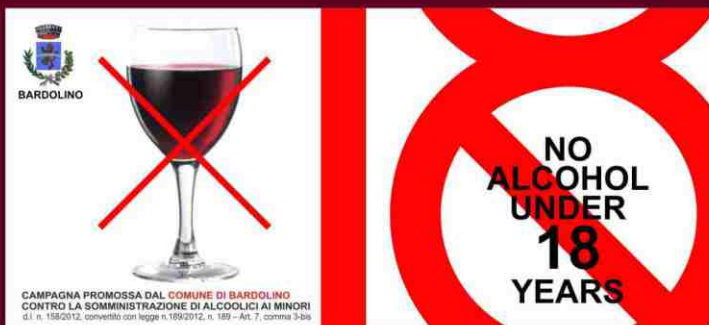
SERRAMENTI E PERSIANE CE

- LEGNO LAMELLARE
- LEGNO ALLUMINIO
- FIBEX
- PVC

CENTRO CUCINE
CAMERE E SOGGIORNI
CONTRACT

Strada Campozzi, 1/3 - BARDOLINO (VR) - Tel/Fax **045 7210688** - email: z.c.mobili@libero.it

Ti PROMO
Tel. 338 8031910



CAMPAGNA PROMOSSA DAL COMUNE DI BARDOLINO
CONTRO LA SOMMINISTRAZIONE DI ALCOLICI AI MINORI
di n. 15503/12, convertito con legge n. 189 del 7.10.2012, art. 7, comma 3 bis



Link al video "Bardolino a 365 gradi"

NUMERI UTILI
CROCE ROSSA 118
POLIZIA 113



SERVIZIO BUS NAVETTA SU TUTTO IL TERRITORIO COMUNALE

DA GIOVEDÌ A LUNEDÌ DALLE 08.00 ALLE 12.00
DALLE 15.00 ALLE 24.00



*Arrivederci alla prossima edizione
dal 29 Settembre al 3 Ottobre 2016*

